

Z A K O N

O POTVRĐIVANJU UGOVORA O ZAJMU (PROJEKAT UNAPREĐENJA KVALITETA VAZDUHA U SRBIJI) IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ

Član 1.

Potvrđuje se Ugovor o zajmu (Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji je potpisan 11. juna 2025. godine, u originalu na engleskom jeziku.

Član 2.

Tekst Ugovora o zajmu (Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik glasi:

Execution Version
(Operation Number 55263)

LOAN AGREEMENT
(Serbia Air Quality Improvement Project)

between

THE REPUBLIC OF SERBIA

and

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

Dated 11 June 2025

TABLE OF CONTENTS

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS	4
Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions	4
Section 1.02. Definitions.....	5
Section 1.03. Interpretation	6
ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN	6
Section 2.01. Amount and Currency	6
Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan	6
Section 2.03. Drawdowns.....	7
ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT	7
Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants	7
Section 3.02. Project Implementation Unit	8
ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION	8
Section 4.01. Suspension.....	8
Section 4.02. Acceleration of Maturity	8
ARTICLE V - EFFECTIVENESS.....	9
Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness	9
Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown	9
Section 5.03. Legal Opinions	9
Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective.....	10
ARTICLE VI - MISCELLANEOUS.....	10
Section 6.01. Notices	10
SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT	12
SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS	2

LOAN AGREEMENT

AGREEMENT dated 11 June 2025 between **THE REPUBLIC OF SERBIA** represented by the Minister of Finance of the Republic of Serbia on behalf of the Government of the Republic of Serbia representing the Republic of Serbia (the “Borrower”) and **EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT** (the “Bank”).

PREAMBLE

WHEREAS, the Bank has been established to provide financing for specific projects to foster the transition towards open market-oriented economies and to promote private and entrepreneurial initiative in certain countries committed to and applying the principles of multiparty democracy, pluralism and market economics.

WHEREAS, the Borrower intends to implement the Project as described in Schedule 1 which is designed to assist in decommissioning of environmentally harmful fossil fuel-fired boiler houses (using mainly coal or heavy fuel oil) across the Republic of Serbia.

WHEREAS, the Project will be carried out by the Borrower, acting through the Ministry of Environmental Protection (“**MEP**” or the “**Project Entity**”) and the relevant Local Self Governments, namely, Belgrade, Nis, Valjevo, Zajecar, Novi Pazar and Smederevo (each a “**LSG**” and together the “**LSGs**”).

WHEREAS, the Borrower has requested assistance from the Bank in financing part of the Project.

WHEREAS, the Bank has agreed on the basis of, *inter alia*, the foregoing to make a loan to the Borrower in the amount of EUR 50,000,000, subject to the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement and in the project agreement between the Republic of Serbia, represented by the Minister of Environmental Protection of the Republic of Serbia, on behalf of the Government of the Republic of Serbia representing the Republic of Serbia and the Bank dated on or around the date of this Agreement (a “**Project Agreement**” as defined in the Standard Terms and Conditions).

NOW, THEREFORE, the parties hereby agree as follows:

ARTICLE I - STANDARD TERMS AND CONDITIONS; DEFINITIONS

Section 1.01. Incorporation of Standard Terms and Conditions

All of the provisions of the Bank's Standard Terms and Conditions dated 5 November 2021 are hereby incorporated into and made applicable to this Agreement with the same force and effect as if they were fully set forth herein (the “**Standard Terms and Conditions**”).

Section 1.02. Definitions

Wherever used in this Agreement (including the Preamble and Schedules), unless stated otherwise or the context otherwise requires, the terms defined in the Preamble have the respective meanings given to them therein, the terms defined in the Standard Terms and Conditions have the respective meanings given to them therein and the following terms have the following meanings:

“Borrower's Authorised Representative”	means the Minister of Finance of the Borrower.
"Designated Performance Requirements"	means Performance Requirements 1 through 8 and 10 (or, as the context may require, any one of such Performance Requirements) of the Performance Requirements related to the Bank's Environmental and Social Policy dated April 2019.
“Enforcement Policy and Procedures”	means the Bank's Enforcement Policy and Procedures dated 4 October 2017.
“Environmental and Social Action Plan”	means the plan of environmental and social mitigation and improvement measures dated 14 February 2025, as such plan may be amended from time to time with the prior written consent of the Bank specifying environmental and social activities, procedures, management systems and standards, capital investments and implementation schedules, including measures to achieve and maintain compliance with EBRD Performance Requirements 1-8 and 10 dated April 2019.
“Fiscal Year”	means the Borrower's fiscal year commencing on 1 January of each year.
“Project Implementation Unit” or “PIU”	means the project implementation unit referred to in Section 3.02.
“Subsidiary Agreement”	means each subsidiary agreement, as it relates to a Sub-Project entered into (with the prior written consent of the Bank) between the Project Entity and a public institution located within an LSG.
“Sub-Project”	means each investment in the boiler houses located on the territory of the relevant LSG.

Section 1.03. Interpretation

In this Agreement, a reference to a specified Article, Section or Schedule shall, except where stated otherwise in this Agreement, be construed as a reference to that specified Article or Section of, or Schedule to, this Agreement.

ARTICLE II - PRINCIPAL TERMS OF THE LOAN

Section 2.01. Amount and Currency

The Bank agrees to lend to the Borrower, on the terms and conditions set forth or referred to in this Agreement, the amount of up to EUR 50,000,000.

Section 2.02. Other Financial Terms of the Loan

- (a) The Minimum Drawdown Amount shall be EUR 500,000.
- (b) The Minimum Prepayment Amount shall be EUR 1,000,000.
- (c) The Minimum Cancellation Amount shall be EUR 1,000,000.
- (d) The Interest Payment Dates shall be 20 April and 20 October of each year.
- (e) (1) The Borrower shall repay the Loan in 22 equal (or as nearly equal as possible) semi-annual instalments on 20 April and 20 October of each year, with the first Loan Repayment Date being 20 October 2029 and the last Loan Repayment Date being 20 April 2040.
- (2) Notwithstanding the foregoing, in the event that:
 - (i) the Borrower does not draw down the entire Loan amount prior to the first Loan Repayment Date specified in this Section 2.02.(e); and
 - (ii) the Bank extends the Last Availability Date specified in Section 2.02.(f) below to a date which falls after such first Loan Repayment Date,

then the amount of each drawdown made on or after the first Loan Repayment Date shall be allocated for repayment in equal amounts to the several Loan Repayment Dates which fall after the date of such drawdown (with the Bank adjusting the amounts so allocated as necessary so as to achieve whole numbers in each case). The Bank shall, from time to time, notify the Borrower of such allocations.
- (f) The Last Availability Date shall be the date of the fourth anniversary of the date of this Agreement, or such later date requested by the Borrower and approved by the Bank (in its sole discretion). If the Available Amount, or any part thereof, is subject to a Fixed Interest Rate (in case if the Borrower would exercise its right to elect to pay interest at a Fixed Interest rate under Section 2.02(h) below), and the Bank postpones the Last Availability Date, the Borrower shall promptly pay to the Bank such amount of Unwinding Costs as shall, from time to time, be notified by the Bank in writing to the Borrower.

- (g) The rate of the Commitment Charge shall be 0.5% per annum.
- (h) The Loan is subject to a Variable Interest Rate. Notwithstanding the foregoing, the Borrower may, as an alternative to paying interest at a Variable Interest Rate on all or any portion of the Loan then outstanding, elect to pay interest at a Fixed Interest Rate on such portion of the Loan in accordance with Section 3.04(c) of the Standard Terms and Conditions.
- (i) The Borrower shall pay to the Bank a front-end commission equal to 1% of the principal amount of the Loan. The Bank shall, on behalf of the Borrower, withdraw such amount from the Available Amount of the Loan on the Effective Date, or within seven (7) days thereafter, as payment of the amount of such front-end commission.

Section 2.03. Drawdowns

The Available Amount may be drawn down from time to time in accordance with the provisions of Schedule 2 to finance (A) expenditures made (or, if the Bank so agrees, to be made) in respect of the reasonable cost of goods, works and services required for the Project and (B) the Front-end Commission.

ARTICLE III - EXECUTION OF THE PROJECT

Section 3.01. Other Affirmative Project Covenants

In addition to the general undertakings set forth in Articles IV and V of the Standard Terms and Conditions, the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, shall, unless the Bank, in writing, otherwise agrees:

- (a) cause all goods, works and services financed out of the proceeds of the Loan to be used exclusively for the purposes of the Project;
- (b) perform all of its obligations under the Project Agreement and each Subsidiary Agreement;
- (c) ensure that all of obligations under the Project Agreement and each Subsidiary Agreement are fulfilled;
- (d) provide or cause to be provided, when requested, all governmental licenses, approvals or consents required for each Sub-Project, and for carrying out their businesses, including all approvals and licenses necessary to ensure rights of way and other land use rights necessary for carrying out each Sub-Project is granted;
- (e) exempt from VAT and custom duties, all goods, works and services (including consultancy services), procured by the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, for the Project and financed from the proceeds of the Loan or any technical cooperation funds made available by the Bank, or provide for their reimbursement;
- (f) take all actions necessary to provide adequate funds for the completion of the Project (if required);

(g) ensure satisfactory implementation of the Environmental and Social Action Plan and compliance with the Designated Performance Requirements relating to the project preparation and implementation activities by the Project Entity; and

(h) transfer the assets, if relevant and applicable, to be financed from the proceeds of the Loan for the implementation of each Sub-Project together with the relevant LSG to which the relevant Sub-Project relates.

Section 3.02. Project Implementation Unit

In order to coordinate, manage, monitor and evaluate all aspects of the implementation of the Project, including the procurement of goods, works and services for the Project, the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, shall, unless otherwise agreed with the Bank (in writing), establish and at all times during execution of the Project operate a project implementation unit with adequate resources and suitably qualified personnel, under terms of reference acceptable to the Bank.

ARTICLE IV - SUSPENSION; ACCELERATION

Section 4.01. Suspension

The following are specified for purposes of Section 7.01(a)(xvii) of the Standard Terms and Conditions:

(a) the legislative and regulatory framework applicable to the environmental sector in the territory of the Borrower shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived in a manner other than as approved by the Bank in writing;

(b) the Statutes shall have been amended, suspended, abrogated, repealed or waived; and/or

(c) the Project Entity shall have failed to perform any of its obligations under the Project Agreement.

Section 4.02. Acceleration of Maturity

The following are specified for purposes of Section 7.06(f) of the Standard Terms and Conditions: if any event specified in Section 4.01 (*Suspension*) shall have occurred and continued without remedy (if capable of remedy) for thirty (30) days after notice thereof has been given by the Bank to the Borrower.

ARTICLE V - EFFECTIVENESS

Section 5.01. Conditions Precedent to Effectiveness

The following are specified for purposes of Section 9.02(c) of the Standard Terms and Conditions as additional conditions to the effectiveness of this Agreement and the Project Agreement:

- (a) ratification of the Loan Agreement by the Parliament of the Republic of Serbia;
- (b) the Project Agreement, in form and substance satisfactory to the Bank, have been executed and delivered by the respective parties thereto and all conditions precedents to their effectiveness, except only the effectiveness of the Loan Agreement, have been fulfilled;
- (c) legal opinion in form and substance acceptable to the Bank from the Ministry of Justice confirming that the Loan Agreement has been duly authorised by the Borrower and constitute valid and legally binding obligations of the Borrower;
- (d) legal opinions in form and substance acceptable to the Bank from the Ministry of Justice confirming that the Project Agreement has been duly authorised by the Borrower acting through the MEP and constitute valid and legally binding obligations of the Borrower acting through the MEP; and
- (e) provision of each signed Subsidiary Agreement.

Section 5.02. Conditions Precedent to First Drawdown

The following is specified as a condition to the first Drawdown of the Loan under this Agreement:

- (a) the PIU has been established by the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, with adequate resources and suitably qualified personnel, in form and substance satisfactory to the Bank, and is operational;
- (b) for each Sub-Project, appointment of an independent engineer by the Borrower, acting through the MEP as the Project Entity, to supervise construction works of each Sub-Project; and
- (c) the PIU has prepared a report on the update of the implementation of the Environmental and Social Action Plan, in particular the actions required to be completed prior to the First Draw-Down, in form and substance satisfactory to the Bank.

Section 5.03. Legal Opinions

- (a) For purposes of Section 9.03(a) of the Standard Terms and Conditions, the opinion or opinions of counsel shall be given on behalf of the Borrower by the Minister of Justice.
- (b) For purposes of Section 9.03(c) of the Standard Terms and Conditions, the opinions of counsel shall be given on behalf of the Project Entity by the Minister of Justice.

Section 5.04. Termination for Failure to Become Effective

The date 180 days after the date of this Agreement is specified for purposes of Section 9.04 of the Standard Terms and Conditions.

ARTICLE VI - MISCELLANEOUS

Section 6.01. Notices

(a) The following addresses are specified for purposes of Section 10.01 of the Standard Terms and Conditions, except that any notice shall be deemed to be delivered if by hand, mail, or in pdf or similar format by electronic mail:

For the Borrower:

The Republic of Serbia
The Ministry of Finance
Kneza Milosa 20
11000, Belgrade
Serbia

Attention: Minister of Finance
Telephone: +381 11 765 2012
Email: kabinet@mfin.gov.rs

For EBRD:

European Bank for Reconstruction and Development
5 Bank Street
London E14 4BG
United Kingdom

Attention: Banking Services / Operation No. 55263

Telephone: +44 20 7338 6000
Email: bankingservices@ebrd.com

IN WITNESS WHEREOF, the parties hereto, acting through their duly authorised representatives, have caused this Agreement to be signed in four copies and delivered at Belgrade, Serbia as of the day and year first above written.

THE REPUBLIC OF SERBIA

By: _____

Name: Siniša Mali

Title: First Deputy Prime Minister, Minister of Finance

**EUROPEAN BANK
FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT**

By: _____

Name: Matteo Colangeli

Title: Director, Regional Head of Western Balkans

SCHEDULE 1 - DESCRIPTION OF THE PROJECT

The Project will finance investments into decommissioning of environmentally harmful fossil fuel-fired boiler houses (using mainly coal or heavy fuel oil) across the Republic of Serbia. These boiler houses are mostly located in the inner-city centres in different public entities and represent significant source of greenhouse gases ("GHG") and pollutant emission, especially during the winter season.

Investments are prioritised as part of the comprehensive feasibility study, with a focus on sustainable heat sources such as heat pumps, industrial and urban waste heat and biomass. In addition, the Project will also finance connection to district heating ("DH") network where possible as well as preparation of the project documentation for subsequent phases of the Project.

The beneficiaries will be several public entities at the central and local level in charge of operation of polluting boiler houses (ministries, public companies, academic institutions, etc.) located in highly polluted Local Self Governments ("LSGs"), namely, Belgrade, Nis, Valjevo, Zajecar, Novi Pazar and Smederevo covered by the due diligence carried out by the Bank together with MEP as the Project Entity during appraisal of the Project.

The Sub-Projects were assessed and selected through the comprehensive feasibility study which was prepared for this Project.

The Project is expected to be completed by December 2029.

SCHEDULE 2 - CATEGORIES AND DRAWDOWNS

1. The table attached to this Schedule sets forth the Categories, the amount of the Loan allocated to each Category and the percentage of expenditures to be financed in each Category, and the percentage of expenditures for items to be financed in each Category.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 above, no Drawdown shall be made in respect of expenditures incurred prior to the date of the Loan Agreement.

Attachment to Schedule 2

Category	Amount of the Loan (EUR)	% of Expenditures to be financed
(1) Capital expenditures (goods works and services) (including contingency)	47,000,000	100% (excluding VAT and custom duties)
(2) Consultancy services (including design, supervision of works and project implementation support)	2,500,000	100% (excluding VAT and custom duties)
(3) Front-end Fee	500,000	100%
Total	50,000,000	

Izvršna verzija
(Operativni broj 55263)

UGOVOR O ZAJMU

(Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji)

između

REPUBLIKE SRBIJE

i

**EVROPSKE BANKE
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum: 11. jun 2025. godine

SADRŽAJ

ČLAN I – STANDARDNI USLOVI POSLOVANJA; DEFINICIJE.....	
Odeljak 1.01. Unošenje Standardnih uslova poslovanja	
Odeljak 1.02. Definicije.....	
Odeljak 1.03. Tumačenje	
ČLAN II – GLAVNI USLOVI ZAJMA	
Odeljak 2.01. Iznos i valuta	
Odeljak 2.02. Ostali finansijski uslovi Zajma.....	
Odeljak 2.03. Povlačenje sredstava	
ČLAN III – IZVRŠENJE PROJEKTA.....	
Odeljak 3.01. Ostale afirmativne odredbe Projekta	
Odeljak 3.02. Jedinica za implementaciju Projekta.....	
ČLAN IV – OBUSTAVA; UBRZANJE.....	
Odeljak 4.01. Obustava	
Odeljak 4.02. ..Ubrzanje dospeća.....	
ČLAN V – STUPANJE NA SNAGU.....	
Odeljak 5.01. Prethodni uslovi za stupanje na snagu.....	
Odeljak 5.02. Prethodni uslovi za prvo povlačenje	
Odeljak 5.03. Pravna mišljenja	
Odeljak 5.04. Raskid zbog nestupanja na snagu	
ČLAN VI – RAZNO	
Odeljak 6.01. Obaveštenja	
PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA	
PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA	

UGOVOR O ZAJMU

UGOVOR od 11. juna 2025. godine između **REPUBLIKE SRBIJE** koju predstavlja ministar finansija Republike Srbije, u ime Vlade Republike Srbije kao zastupnika Republike Srbije („Zajmoprimac”) i **EVROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ** („Banka”).

PREAMBULA

S OBZIROM NA TO DA je Banka osnovana da obezbeđuje finansiranje za specifične projekte koji treba da ubrzaju prelaz ka otvorenim tržišno orijentisanim privredama i da promoviše privatnu i preduzetničku inicijativu u određenim zemljama koje su se obavezale i koje primenjuju principe višepartijske demokratije, pluralizma i tržišnih ekonomija.

S OBZIROM NA TO DA Zajmoprimac namerava da sprovede Projekat koji je opisan u Prilogu 1, koji je namenjen da pomogne u uklanjanju iz upotrebe ekološki štetnih kotlarnica na fosilna goriva (koristeći uglavnom ugalj ili mazut) širom Republike Srbije.

S OBZIROM NA TO DA će Projekat sprovoditi Zajmoprimac, postupajući preko Ministarstva zaštite životne sredine („**MZŽS**” ili „**Projektni subjekt**”) i relevantne lokalne samouprave, i to Beograd, Niš, Valjevo, Zaječar, Novi Pazar i Smederevo (pojedinačno „**JLS**” i zajedno „**JLS**”).

S OBZIROM NA TO DA je Zajmoprimac zatražio pomoć od Banke za finansiranje dela Projekta.

S OBZIROM NA TO DA se Banka saglasila na osnovu, *između ostalog*, gore navedenog da Zajmoprimcu odobri zajam u iznosu od 50.000.000 evra, u skladu sa odredbama i uslovima koji su navedeni ili na koje se vrši pozivanje u ovom ugovoru i u ugovoru o projektu između Republike Srbije koju predstavlja ministar životne sredine Republike Srbije, u ime Vlade Republike Srbije kao zastupnika Republike Srbije i Banke od datuma ili oko datuma ovog ugovora („**Ugovor o projektu**” kako je definisano u Standardnim uslovima poslovanja).

NA OSNOVU TOGA, ugovorne strane se ovim usaglašavaju na sledeći način:

ČLAN I – STANDARDNI USLOVI POSLOVANJA; DEFINICIJE

Odeljak 1.01. Unošenje Standardnih uslova poslovanja

Sve odredbe Standardnih uslova poslovanja Banke od 5. novembra 2021. godine ovim su unete u ovaj ugovor i primenjuju se na ovaj ugovor sa istim dejstvom kao da su u potpunosti ovde navedene („**Standardni uslovi poslovanja**”).

Odeljak 1.02. Definicije

Gde god da se koriste u ovom ugovoru (uključujući Preambulu i Priloge), osim ako nije drugačije utvrđeno ili ako kontekst drugačije ne nalaže, izrazi definisani u Preambuli imaju odgovarajuća značenja koja su im tamo pripisana, izrazi definisani u Standardnim uslovima poslovanja imaju odgovarajuća značenja koja su im tamo pripisana, a sledeći izrazi imaju sledeća značenja:

„Ovlašćeni predstavnik
Zajmoprimca”

znači ministar finansija Zajmoprimca.

„Određeni zahtevi
za uspešno izvršenje
posla”

predstavlja Zahteve za uspešno izvršenje posla 1 do 8 i 10 (ili, u zavisnosti od konteksta, bilo koji od takvih Zahteva za uspešno izvršenje posla) Zahteva za uspešno izvršenje posla, koji se odnose na Ekološku i socijalnu politiku Banke od aprila 2019. godine.

„Politika i procedure primene”

znači Politika i procedure primene Banke od 4. oktobra 2017. godine.

„Ekološki i socijalni
akcioni plan”

označava plan ekoloških i socijalnih mera za ublažavanje i poboljšanje od 14. februara 2025. godine, kao takav plan se može s vremena na vreme menjati uz prethodnu pismenu saglasnost Banke u kojem se navode ekološke i društvene aktivnosti, procedure, sistemi upravljanja i standardi, kapitalna ulaganja i rasporedi sprovođenja, uključujući mere za postizanje i održavanje usklađenosti sa EBRD Zahtevima za uspešno izvršenje posla 1-8 i 10 od aprila 2019. godine.

„Fiskalna godina”

znači fiskalnu godinu Zajmoprimca koja počinje 1. januara svake godine.

„Jedinica za implementaciju
Projekta” ili „JIP”

označava jedinicu za implementaciju projekta opisanoj u Odeljku 3.02.

„Dopunski ugovor”

označava svaki dopunski ugovor, koji se odnosi na Potprojekat zaključen (uz prethodnu pismenu saglasnost Banke) između Projektnog subjekta i javne ustanove koja se nalazi u okviru JLS.

„Potprojekat”

označava svako ulaganje u kotlarnice koje se nalaze na teritoriji relevantne JLS.

Odeljak 1.03. Tumačenja

U ovom ugovoru, upućivanje na određeni član, odeljak ili prilog, osim ukoliko nije drugačije navedeno u ovom ugovoru, tumači se kao upućivanje na taj određeni član, odeljak ili prilog ovog ugovora.

ČLAN II – GLAVNI USLOVI ZAJMA

Odeljak 2.01. Iznos i valuta

Banka je saglasna da pozajmi Zajmoprimcu, pod uslovima koje ovaj ugovor definiše ili na njih upućuje, iznos do 50.000.000 evra.

Odeljak 2.02. Ostali finansijski uslovi Zajma

- (a) Minimalni iznos za povlačenje je 500.000 evra.
- (b) Minimalni iznos prevremenog plaćanja je 1.000.000 evra.
- (c) Minimalni iznos koji se može otkazati je 1.000.000 evra.
- (d) Datumi za plaćanje kamate su 20. april i 20. oktobar svake godine.
- (e) (1) Zajmoprimac otplaćuje Zajam u 22 jednake (ili približno jednake, u mogućoj meri) polugodišnje rate, 20. aprila i 20. oktobra svake godine, pri čemu je prvi Datum otplate Zajma 20. oktobar 2029. godine, a poslednji Datum otplate Zajma 20. april 2040. godine.
- (2) Bez obzira na napred navedeno, u slučaju da:
 - (i) Zajmoprimac ne povuče celokupni iznos Zajma pre prvog Datuma otplate Zajma, navedenog u ovom odeljku 2.02.(e); i
 - (ii) Banka produži Poslednji datum raspoloživosti naveden u Odeljku 2.02.(f) ispod do datuma koji pada posle takvog prvog Datuma otplate Zajma,
 tada se svako povlačenje izvršeno na datum ili nakon prvog Datuma otplate Zajma raspodeljuje za otplatu u jednakim iznosima na nekoliko Datuma otplate Zajma koji padaju nakon datuma tog povlačenja (pri čemu Banka koriguje iznose koji su na taj način raspodeljeni onako kako je neophodno da bi se u svakom slučaju dobili celi brojevi). Banka s vremena na vreme obaveštava Zajmoprimca o takvim raspodelama.
- (f) Poslednji datum raspoloživosti biće datum četvrte godišnjice dana ovog ugovora ili neki kasniji datum koji zatraži Zajmoprimac, a odobri Banka (prema svom sopstvenom nahođenju). Ako Raspoloživi iznos ili bilo koji njegov deo podleže Fiksnoj kamatnoj stopi (u slučaju da Zajmoprimac iskoristi svoje pravo da odabere da plaća kamatu po Fiksnoj kamatnoj stopi u skladu sa Odeljkom 2.02(h) ispod), a Banka odloži Krajnji datum raspoloživosti, Zajmoprimac će odmah uplatiti Banci iznos Troškova poravnanja o čemu će, povremeno, Banka obavestiti Zajmoprimca u pisanoj formi.

- (g) Stopa Naknade za angažovana sredstva iznosi: 0,5% na godišnjem nivou.
- (h) Zajam podleže Varijabilnoj kamatnoj stopi. Bez obzira na prethodno navedeno, Zajmoprimac može, kao alternativu plaćanja kamate po Varijabilnoj kamatnoj stopi na ceo iznos Zajma ili na bilo koji njegov deo koji u tom trenutku bude neotplaćen, odabrati da plati kamatu po Fiksnoj kamatnoj stopi na taj deo Zajma, u skladu sa Odeljkom 3.04(c) Standardnih uslova poslovanja.
- (i) Zajmoprimac će platiti Banci upisnu proviziju u iznosu od 1% od iznosa glavnice Zajma. Banka će, u ime Zajmoprimca, povući takav iznos iz Raspoloživog iznosa Zajma na Datum stupanja na snagu ili u roku od sedam (7) dana nakon toga, kao isplatu iznosa takve upisne provizije.

Odeljak 2.03. Povlačenja sredstava

Raspoloživi iznos može se povlačiti povremeno u skladu sa odredbama iz Priloga 2 za finansiranje (A) izdataka nastalih (ili, ako se Banka saglasi, izdataka koji će tek nastati) po osnovu prihvatljivih cena robe, radova i usluga potrebnih za Projekat i (B) Upisne provizije.

ČLAN III – IZVRŠENJE PROJEKTA

Odeljak 3.01. Ostale afirmativne odredbe Projekta

Pored opštih obaveza utvrđenih u članovima IV i V Standardnih uslova poslovanja, Zajmoprimac će, postupajući preko MZŽS kao Projektni subjekt, u pisanoj formi, osim ako se Banka drugačije ne saglasi:

- (a) učiniti da se sva roba, radovi i usluge finansirani iz sredstava Zajma koriste isključivo za potrebe Projekta;
- (b) izvršiti sve svoje obaveze prema Ugovoru o projektu i svakom Dopunskom ugovoru;
- (c) obezbediti da su ispunjene sve obaveze prema Ugovoru o projektu i svakom Dopunskom ugovoru;
- (d) obezbediti ili učiniti da se obezbede, kada se to zahteva, sve vladine dozvole, odobrenja ili saglasnosti potrebne za svaki Potprojekat i za obavljanje njihovih poslova, uključujući sva odobrenja i dozvole neophodne kako bi se odobrila prava prolaska i druga prava korišćenja zemljišta neophodna za sprovođenje svakog Potprojekta koji je odobren;
- (e) osloboditi od PDV-a i carina svu robu, radove i usluge (uključujući konsultantske usluge), koje je Zajmoprimac, postupajući preko MZŽS kao Projektni subjekt, nabavio za Projekat i finansirao iz sredstava Zajma ili bilo kojim sredstvima za tehničku saradnju koje Banka stavlja na raspolaganje ili obezbeđuje njihovu nadoknadu;
- (f) preduzeti sve neophodne radnje kako bi se obezbedila adekvatna sredstva za završetak Projekta (ukoliko je potrebno);

(g) obezbediti zadovoljavajuću implementaciju Ekološkog i socijalnog akcionog plana i usklađenost sa Određenim zahtevima za uspešno izvršenje posla u vezi sa aktivnostima pripreme i implementacije projekta od strane Projektnog subjekta; i

(h) preneti sredstva, ukoliko je relevantno i primenljivo, koja će se finansirati iz sredstava Zajma za sprovođenje svakog Potprojekta zajedno sa relevantnom JLS na koju se odnosi odgovarajući Potprojekat.

Odeljak 3.02 Jedinica za implementaciju Projekta

U cilju koordinacije, upravljanja, praćenja i ocene svih aspekata implementacije Projekta, uključujući nabavku robe, radova i usluga za Projekat, Zajmoprimac će, postupajući preko MZZS-a kao Projektnog subjekta, osim ako nije drugačije dogovoreno sa Bankom (u pisanom obliku), oformiti i u svakom trenutku tokom izvođenja Projekta upravljati jedinicom za implementaciju projekta sa adekvatnim resursima i odgovarajućim kvalifikovanim osobljem, prema projektnom zadatku prihvatljivom za Banku.

ČLAN IV – OBUSTAVA; UBRZANJE

Odeljak 4.01. Obustava

U svrhe Odeljka 7.01(a)(xvii) Standardnih uslova poslovanja definisano je sledeće:

(a) zakonodavni i regulatorni okvir koji se primenjuje na sektor zaštite životne sredine na teritoriji Zajmoprimca biće izmenjen, obustavljen, stavljen van snage, opozvan ili se od njega odustane na način osim onog koji je Banka odobrila u pisanoj formi;

(b) statuti će biti izmenjeni, obustavljeni, stavljeni van snage, opozvani ili se od njih odustane; i/ili

(c) Projektni subjekt neće uspeti da ispuni bilo koju od svojih obaveza iz Ugovora o projektu.

Odeljak 4.02. Ubrzanje dospeća

Sledeće je naznačeno za svrhe Odeljka 7.06(f) Standardnih uslova poslovanja: ukoliko nastupi bilo koji od događaja navedenih u Odeljku 4.01 (*Obustava*) i ne otkloni se (ukoliko može da se otkloni) za trideset (30) dana nakon što Banka o tome obavesti Zajmoprimca.

ČLAN V – STUPANJE NA SNAGU

Odeljak 5.01. Prethodni uslovi za stupanje na snagu

Za potrebe Odeljka 9.02(c) Standardnih uslova poslovanja sledeće je definisano kao dodatni uslovi za stupanje na snagu ovog ugovora i Ugovora o projektu:

- (a) ratifikacija Ugovora o zajmu od strane Narodne Skupštine Republike Srbije;
- (b) Ugovor o projektu, u formi i sadržini zadovoljavajućim za Banku, je potpisan i dostavljen od strane odgovarajućih strana i ispunjeni su svi uslovi koji prethode njegovom stupanju na snagu, osim stupanja na snagu Ugovora o zajmu;
- (c) pravno mišljenje Ministarstva pravde u formi i sadržini prihvatljivim za Banku koje potvrđuje da je Ugovor o zajmu propisno potpisan od strane Zajmoprimca i da predstavlja važeću i pravno obavezujuću obavezu Zajmoprimca;
- (d) pravna mišljenja Ministarstva pravde u formi i sadržini prihvatljivim za Banku koja potvrđuju da je Ugovor o projektu propisno potpisan od strane Zajmoprimca, postupajući preko MZŽS i da predstavlja važeću i pravno obavezujuću obavezu Zajmoprimca, postupajući preko MZŽS; i
- (e) dostavljen je svaki potpisan Dopunski ugovor.

Odeljak 5.02. Prethodni uslovi za prvo povlačenje

Sledeće je navedeno kao uslov za prvo povlačenje Zajma prema ovom ugovoru:

- (a) JIP je formirana od strane Zajmoprimca, postupajući preko MZŽS kao Projektni subjekt, sa adekvatnim resursima i odgovarajućim kvalifikovanim osobljem, u formi i sadržini prihvatljivim za Banku, i operativna je;
- (b) za svaki Potprojekat, Zajmoprimac, postupajući preko MZŽS kao Projektni subjekt, je imenovao nezavisnog inženjera za nadzor nad građevinskim radovima za svaki Potprojekat; i
- (c) JIP je pripremila ažuriran izveštaj o implementaciji Ekološkog i socijalnog akcionog plana, posebno o aktivnostima koje je potrebno izvršiti pre Prvog povlačenja, u formi i sadržini prihvatljivim za Banku.

Odeljak 5.03. Pravna mišljenja

- (a) U svrhe Odeljka 9.03(a) Standardnih uslova poslovanja, mišljenje ili mišljenja pravnih savetnika će u ime Zajmoprimca dati ministar pravde.

(b) U svrhe Odeljka 9.03(c) Standardnih uslova poslovanja, mišljenja pravnih savetnika će u ime Projektnog subjekta dati ministar pravde.

Odeljak 5.04. Raskid zbog nestupanja na snagu

Datum koji pada 180 dana nakon datuma ovog ugovora određen je u svrhe Odeljka 9.04 Standardnih uslova poslovanja.

ČLAN VI – RAZNO

Odeljak 6.01. Obaveštenja

(a) Sledeće adrese se navode u svrhe Odeljka 10.01 Standardnih uslova poslovanja, osim što će se smatrati da je svako obaveštenje dostavljeno lično, poštom, ili u pdf ili sličnom formatu elektronskom poštom:

Za Zajmoprimca:

Republika Srbija
Ministarstvo finansija
Kneza Miloša 20
11000 Beograd
Srbija

Za: Ministar finansija
Telefon: +381 11 765 2012
E-mail adresa: kabinet@mfin.gov.rs

Za EBRD:

Evropska banka za obnovu i razvoj
5 Bank Street
London E14 4BG
Ujedinjeno Kraljevstvo

Za: Bankarske usluge / Operativni br. 55263

Telefon: +44 20 7338 6000
E-mail adresa: bankingservices@ebrd.com

U POTVRDU NAPRED IZNETOG, ugovorne strane su, preko svojih propisno ovlašćenih predstavnika, potpisale ovaj ugovor u četiri primerka i dostavile ga u Beogradu, Srbija na dan i godine kako je napred navedeno.

REPUBLIKA SRBIJA

Potpisuje: _____

Ime: Siniša Mali

Zvanje: Prvi potpredsednik Vlade, ministar finansija

**EVROPSKA BANKA
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Potpisuje: _____

Ime: Matteo Colangeli

Zvanje: Direktor, regionalni direktor za Zapadni Balkan

PRILOG 1 – OPIS PROJEKTA

Projekat će finansirati investicije za uklanjanje iz upotrebe ekološki štetnih kotlarnica na fosilna goriva (koristeći uglavnom ugalj ili mazut) širom Republike Srbije. Ove kotlarnice se uglavnom nalaze u gradskim centrima u različitim javnim objektima i predstavljaju značajan izvor emisije gasova staklene bašte („GHG”) i zagađujućih materija, posebno tokom zimske sezone.

Investicije su prioritet kao deo sveobuhvatne studije izvodljivosti, sa fokusom na održive izvore toplotne energije kao što su toplotne pumpe, industrijska i urbana otpadna toplota i biomasa. Pored toga, Projekat će, takođe, finansirati priključenje na mrežu daljinskog grejanja („DG”) gde je to moguće, kao i pripremu projektne dokumentacije za naredne faze Projekta.

Korisnici će biti više javnih objekata na centralnom i lokalnom nivou odgovornih za rad zagađujućih kotlarnica (ministarstva, javna preduzeća, akademske institucije i dr.) koje se nalaze u visoko zagađenim jedinicama lokalne samouprave („JLS”), odnosno u Beogradu, Nišu, Valjevu, Zaječaru, Novom Pazaru i Smederevu i koji su obuhvaćeni analizom uslova za realizaciju projekta (*due diligence*) koju je sproveda Banka zajedno sa MZŽS-om kao Projektnim subjektom tokom procene Projekta.

Potprojekti su ocenjeni i odabrani kroz sveobuhvatnu studiju izvodljivosti koja je pripremljena za ovaj projekat.

Očekuje se da će Projekat biti završen do decembra 2029. godine.

PRILOG 2 – KATEGORIJE I POVLAČENJA SREDSTAVA

1. Tabela dodata ovom Prilogu navodi Kategorije, iznos Zajma koji se raspoređuje svakoj Kategoriji i procenat troškova koji će se finansirati u svakoj Kategoriji, kao i procenat troškova za stavke koje će se finansirati u svakoj Kategoriji.
2. Bez obzira na odredbe stava 1. iznad, nijedno povlačenje sredstava neće biti izvršeno u vezi sa troškovima nastalim pre datuma Ugovora o zajmu.

Dodatak Prilogu 2

Kategorija	Iznos Zajma (u EUR)	% Troškova koji se finansiraju
(1) Kapitalni troškovi (roba, radovi i usluge) (uključujući nepredviđene radove)	47.000.000	100% (bez PDV-a i carinskih dažbina)
(2) Konsultantske usluge (uključujući projektovanje, nadzor nad radovima i podršku u implementaciji projekta)	2.500.000	100% (bez PDV-a i carinskih dažbina)
(3) Upisna provizija	500.000	100%
Ukupno:	50.000.000	

Član 3.

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

OBRAZLOŽENJE

I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje ovog zakona sadržan je u odredbi člana 99. stav 1. tačka 4) Ustava Republike Srbije, kojom je propisano da Narodna skupština potvrđuje međunarodne ugovore kad je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

II. RAZLOZI ZA POTVRĐIVANJE UGOVORA

Razlozi za potvrđivanje Ugovora o zajmu (Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, potpisanog 11. juna 2025. godine (u daljem tekstu: Ugovor o zajmu), sadržani su u činjenici da je Evropska banka za obnovu i razvoj odobrila zajam u iznosu do 50.000.000 evra Republici Srbiji, kao zajmoprimcu.

Prema odredbi člana 5. stav 2. Zakona o javnom dugu („Službeni glasnik RS”, br. 61/05, 107/09, 78/11, 68/15, 95/18, 91/19 i 149/20) Narodna skupština, između ostalog, odlučuje o zaduživanju Republike putem uzimanja dugoročnih kredita.

Takođe, Narodna skupština potvrđuje Ugovor o zajmu, kao međunarodni ugovor, u skladu sa odredbama člana 14. stav 1. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora („Službeni glasnik RS”, broj 32/13).

Zakonom o budžetu Republike Srbije za 2025. godinu („Službeni glasnik RS”, broj 94/24), u članu 3. odobreno je zaduživanje kod Evropske banke za obnovu i razvoj (u daljem tekstu: Banka) za sprovođenje Projekta unapređenja kvaliteta vazduha u Republici Srbiji (u daljem tekstu: Projekat), u iznosu do 50.000.000 evra.

Odobreni zajam je namenjen da se širom Republike Srbije ugase, odnosno uklone iz upotrebe ekološki štetne kotlarnice koje koriste fosilna goriva (ugalj ili mazut). Navedene kotlarnice se uglavnom nalaze u gradskim centrima u različitim javnim objektima i predstavljaju značajan izvor emisije gasova sa efektom staklene bašte (Greenhouse gas - GHG) i zagađujućih materija, posebno tokom zimske sezone.

Svrha Projekta je da se zastareli i zagađujući sistemi grejanja zamene modernim i održivim sistemima u nekoliko jedinica lokalnih samouprava širom zemlje. Sredstvima zajma će se, pored navedenog, investirati u održive izvore toplotne energije (uključujući toplotne pumpe, industrijsku otpadnu toplotu, biomasu, kao i za priključenje na mrežu daljinskog sistema grejanja ili gasovodnu mrežu (gde je to moguće).

Predviđeno je da Projekat bude završen do decembra 2029. godine, a kombinovani efekti ovog projekta će u značajnoj meri transformisati energetske sektor u smislu povećanja bezbednosti u snabdevanju energijom i priuštivosti grejanja za građane, sa jedne strane, i unaprediti životnu sredinu i poboljšati kvalitet života građana, sa druge strane.

Korisnici će biti više javnih subjekata na centralnom i lokalnom nivou (ministarstva, javna preduzeća, državne ustanove, akademske institucije i dr.) koje se nalaze u gradovima i opštinama gde su zabeležene emisije štetnih gasova iznad graničnih vrednosti, pre svega u Beogradu, Nišu, Valjevu, Zaječaru, Novom Pazaru i Smederevu i koji su obuhvaćeni analizom uslova za realizaciju projekta (due diligence) koju je sprovedla Banka zajedno sa Ministarstvom zaštite životne sredine (u daljem tekstu: MZŽS) kao Projektnim subjektom tokom procene Projekta.

Zajmoprimac je Republika Srbija koju predstavlja ministar finansija, dok će Projekat sprovoditi MZŽS. U cilju koordinacije, upravljanja, praćenja i ocene svih aspekata implementacije Projekta, uključujući nabavku robe, radova i usluga za

Projekat, biće formirana Jedinica za implementaciju projekta u okviru MZZS-a i biće zadužena za praćenje korišćenja sredstava i izveštavanje finansijerima Projekta.

Za realizaciju Projekta potpisani su Ugovor o zajmu između Republike Srbije koju predstavlja ministar finansija, u ime Vlade kao zastupnika Republike Srbije i Banke, zatim Ugovor o projektu između Republike Srbije koju predstavlja ministar zaštite životne sredine u ime Vlade kao zastupnika Republike Srbije, dok se očekuje potpisivanje Dopunskih ugovora između MZZS-a, kao Projektnog subjekta i javnih ustanova koje se nalaze na teritoriji opština i gradova koji su obuhvaćeni ovim projektom u narednom periodu.

Zaključkom Vlade 05 Broj: 48-2222/2025 od 12. marta 2025. godine, utvrđena je Osnova za vođenje pregovora, određen sastav delegacije Republike Srbije i usvojen Nacrt ugovora o zajmu (Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, što je rezultiralo njegovom potpisivanjem 11. juna 2025. godine.

Prema odredbama Standardnih uslova poslovanja od 5. novembra 2021. godine, koje Banka primenjuje u svojoj poslovnoj politici i praksi kod odobravanja pozajmica klijentima, ovaj zajam je odobren pod sledećim finansijskim uslovima:

- iznos zaduženja 50.000.000 evra;
- otplata zajma biće u 22 jednake (ili približno jednake) rate;
- datumi plaćanja obaveza (kamate, provizija i dospelih rata glavnice) su 20. april i 20. oktobar svake godine, pri čemu je prvi datum otplate zajma 20. oktobar 2029. godine, a poslednji datum otplate zajma 20. april 2040. godine;
- period raspoloživosti zajma je četiri godine i računa se od datuma potpisivanja Ugovora o zajmu, uz mogućnost njegovog produženja koji zajmoprimac zatraži, a Banka odobri (prema svom sopstvenom nahođenju);
- isplata sredstava zajma: minimalni iznos 500.000 evra;
- primena varijabilne kamatne stope jednake referentnoj kamatnoj stopi - šestomesečni EURIBOR, uvećanoj za fiksnu maržu od 1%, uz mogućnost da se kamatna stopa fiksira ako se proceni da je to povoljnija opcija sa stanovišta upravljanja javnim dugom;
- predviđena mogućnost prevremene otplate, kao i otkazivanja zajma u minimalnom iznosu od 1.000.000 evra;
- provizija koja se plaća Banci za neiskorišćeni deo zajma od 0,5% godišnje;
- upisna naknada po stopi od 1% ukupnog iznosa zajma plaća se Banci jednokratno iz sredstava zajma.

Realizacija ovog projekta doneće višestruke koristi u energetsom i ekološkom sektoru u vidu značajnog smanjenja emisije CO₂ širom Srbije i umanjavanja udela uvezenih energetskih izvora i ukupnih troškova za potrošnju energije za korisnike u javnom sektoru. Dodatno, očekuje se da će Projekat dovesti do velikog poboljšanja kvaliteta vazduha i prelaska na niskougljenične metode isporuke toplotne energije, što je ključan korak u dekarbonizaciji sektora grejanja i hlađenja.

III. OBJAŠNJENJE OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA I POJEDINAČNIH REŠENJA

Odredbom člana 1. ovog zakona predviđa se potvrđivanje Ugovora o zajmu (Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, koji je potpisan 11. juna 2025. godine u originalu na engleskom jeziku.

Odredba člana 2. ovog zakona sadrži tekst Ugovora o zajmu (Projekat unapređenja kvaliteta vazduha u Srbiji) između Republike Srbije i Evropske banke za obnovu i razvoj, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik.

U odredbi člana 3. zakona uređuje se stupanje na snagu ovog zakona.

IV. FINANSIJSKE OBAVEZE I PROCENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA
KOJA NASTAJU IZVRŠAVANJEM ZAKONA

Za sprovođenje ovog zakona obezbeđivaće se sredstva u budžetu Republike Srbije.